

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

23 березня 2025 – 3-тя неділя Великого Посту

Хрестопоклонна неділя – Глас 3

March 23, 2024 – 3rd Sunday of Great Fast, Veneration of the Holy Cross – Tone 3

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 24 березня

Monday, Mar. 24

8:00AM † Анатолій Богданович – Панахида (ж. род. Богданович)

† Anatole Bohdanowycz w/Panakhida (Bohdanowycz Family)

5:00PM Хресна Дорога (англ.)

Stations of the Cross (English)

Вівторок, 25 березня – Благовіщення Пречистої Діви

Tues., Mar. 25 – Annunciation of B.V.M.

9:00AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

5:30PM Боже благословення з нагоди дня народження Гаврилка (ж. род. Косцюлек)

Happy Birthday Blessings upon Havrylko (Kosciolek Family)

Середа, 26 березня – Собор архангела Гавриїла

Wed., Mar. 26 – Synaxis of Arch. Gabriel

9:00AM † Михайло Грабовецький (ж. Родина)

† Michael Hrabowucky (Family)

6:00PM Сорокоусти – поминальна відправа за покійних парафіян та членів сімей

Sorokousty – Panachyda (memorial service) for Departed Parishioners and Family

Четвер, 27 березня

Thursday, Mar. 27

8:00AM † Михайло Грабовецький (ж. 95-ий відділ СУА)

† Michael Hrabowucky (UNWLA Br. 95)

5:00PM Хресна Дорога (укр.)

Stations of the Cross (Ukrainian)

П'ятниця, 28 березня – Піст від м'яса

Friday, Mar. 28 – Fasting day: No meat

8:00AM Особливе намірення

Special Intention

Субота, 29 березня

Saturday, Mar. 29

Нема Богослужень

No Services

Неділя, 30 березня – 4-та Вел. Посту, Йоана Ліствичника

Sun., Mar. 30 – 4th Sunday of Great Fast

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors



Молитва на третю неділю Великого Посту

Єдиний Милостивий і Добросердечний Ісусе, просвіти, освяти, тих, що з вірою поклоняються Твоєму Хресту і Божественним Твоїм Стражданням, Єдиний благословенний отців Боже і препрославлений.

Хресту твоєму поклоняємось, Владико, і святес воскресіння Твоє славимо!

The Holy Cross is placed before us at the middle of the Great Fast as sign of victory to help us in our Lenten journey:

We bow to Your Cross, O Master, and we glorify Your holy resurrection!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Євр. 4, 14 - 5, 6 Євангеліє – Мр. 8, 34 - 9, 1

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Євр. 6, 13-20 Євангеліє – Мр. 9, 17-31

ВЕЛИКИЙ ПІСТ – В кожну п'ятницю зобов'язує піст без м'яса; заохочуємо до посту без м'яса також у середу. Використаймо цей час, щоб брати участь у відправах, більше молитися, читати св. Письмо, давати милостині на добродійні цілі та приступити до св. Сповіді.

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Ольги, Джона і Аудрі (ж. Феодора).

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву, солодке і борщ та преєднайтеся до дискусій на **Річних Парафіяльних Зборах** на благо НАШОЇ парафії!

ПІДГОТОВКА ДО ПЕРШОЇ СВ. СПОВІДІ І УРОЧИСТОГО ПРИЧАСТЯ: у вівторок діти братимуть участь у святій Літургії з нагоди празника Благовіщення.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: у четвер о год. 6PM.

СНІДАНОК – ЗБІР КОШТІВ ДЛЯ УКРАЇНИ: в наступну неділю, після Святої Літургії. Смачний сніданок готуватиме кухар Андрій Соневицький. Весь прибуток піде на гуманітарну допомогу Україні через Філадельфійську Архiepархію. Ласкаво просимо!

СКРИНЬКА ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії.

ЛІТУРГІЙНІ НАМІРЕННЯ: У нас ще є вільні дати на літургійні намірення – за здоров'я людини, упокій душі упокійного чи будь-яке інше намірення. Ви можете зателефонувати до канцелярії або кинути конверти з наміреннями у скриньку для збірки.



ЗАНЕСІТЬ ДАТИ У ВАШІ КАЛЕНДАРІ – 2025 – SAVE THESE DATES!

Парафіяльні Річні Збори – 03/23 – Parish Annual Meeting

Сніданок для України – 03/30 – Breakfast for Ukraine

Великодній Базар – 04/12 – Easter Bazaar

Квітна Неділя – 04/13 – Palm Sunday

Пасха - Великдень – 04/20 – Easter - Pascha

Financial Recap – 03/16/2025

Cash Offerings	\$ 49.00
Envelope Offerings	880.00
Maintenance	30.00
Fuel	225.00
Candles	110.00
Poor	33.00
Dues	70.00
Initial Offering	15.00
Coffee	146.00
Church Donations	300.00
The Sower	50.00

Total Contributions: \$1,908.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Heb. 4:14-5:6 Gospel – Mark 8:34-9:1

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Heb. 6:13-20 Gospel – Mark 9:17-31

GREAT FAST (LENT): We abstain from meat on Fridays and, if possible, Wednesdays of Lent as well. We should plan to devote more time to prayer, reading of the Bible, good works and Holy Confession. When we truly fast, we should refrain from gossip, cursing, criticism, arguments, wrong-doing, evil deeds, TV programs, excessive use of the internet, mobile-phones, i-pods, etc.

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Olga, John & Audray /parents/ (req. by Feodora).

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy! Afterwards our **ANNUAL PARISH MEETING** will take place. We encourage all parishioners to attend and join in the discussions for the good of OUR parish.

FIRST HOLY CONFESSION & SOLEMN COMMUNION PREPARATION: This Tuesday the children will attend Liturgy.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION: This week's class will be on Thursday at 6PM.

BREAKFAST FUND RAISER FOR UKRAINE – next Sunday after Liturgy. The meal will be prepared by Soyuzivka Chef Andriy Sonevitskyj. All proceeds will go to Humanitarian aid for Ukraine through the Philadelphia Archeparchy.

COLLECTION DROP BOX is located on the small table as you enter Church. Thank you for your support of our parish!

LITURGY (MASS) INTENTIONS AVAILABLE: We still have dates available for the health of a person, the repose of the soul, or any other special intention. Please submit a completed envelope and allow two weeks before the date you request.